

Opb 12:1	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΣΗΜΕΙΟΝ</b> sēmeion teken	<b>ΜΕΓΑ</b> mega groot	<b>ΩΦΘΗ</b> ōphthē werd-gezien	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΤΩ</b> tō de	<b>ΟΥΡΑΝΩ</b> ouranō hemel	<b>ΓΥΝΗ</b> gunē vrouw	<b>ΠΕΡΙΒΕΒΛΗΜΕΝΗ</b> peribēblēmēnē omhuld-zijnde	<b>ΤΟΝ</b> ton de	<b>ΗΛΙΟΝ</b> hēlion zoon	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>Η</b> hē de	<b>ΣΕΛΗΝΗ</b> selēnē maan
	EN, ook vgw G2532	TEKEN zn; 1nv ev o G4592	GROOT bn 1nv ev o G3173	BLIKKEN, zien wa FE vt pas 3 ev G3700	IN vzt G1722	DE / HET L 3nv ev m G3588	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn; 3nv ev m G3772	VROUW zn 1nv ev v G1135	RONDOM+WERPEN, omwerpen, omhullen wd HV tt mid 1nv ev v G4016	DE / HET L 4nv ev m G3588	ZON zn; 4nv ev m G2246	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 1nv ev v G3588	MAAN zn; 1nv ev v G4582
	<b>ΥΠΟΚΑΤΩ</b> hupokatō ònder	<b>ΤΩΝ</b> tōn de	<b>ΠΟΔΩΝ</b> podōn voeten	<b>ΑΥΤΗΣ</b> autēs van-haar	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΕΠΙ</b> epi op	<b>ΤΗΣ</b> tēs het	<b>ΚΕΦΑΛΗΣ</b> kephalēs hoofd	<b>ΑΥΤΗΣ</b> autēs van-haar	<b>ΣΤΕΦΑΝΟΣ</b> stephanos lauwerkrans	<b>ΑΣΤΕΡΩΝ</b> asterōn van-sterren			
	ONDER+NEERWAARTS, onder bijw G5270	DE / HET L 2nv mv m G3588	VOET wd HO tt act 2nv mv m G4228	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846	EN, ook vgw G2532	OP vzt G1909	DE / HET L 2nv ev v G3588	HOOFD zn; 2nv ev v G2776	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846	LAUWERKRANS zn; 1nv ev m G4735	GLIMMER, ster zn; 2nv mv m G792			

## ΔΩΔΕΚΑ dōdeka twaalf

TWEE+TIEN, twaalf  
zo telw  
G1427

Opb 12:2	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΓΑΣΤΡΙ</b> gastri buik	<b>ΕΧΟΥΣΑ</b> echousa 'hebbende	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΚΡΑΖΕΙ</b> krazei 'zij-schreeuwt	<b>ΩΔΙΝΟΥΣΑ</b> ōdinousa 'barensweeën-hebbende	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΒΑΣΑΝΙΖΟΜΕΝΗ</b> basanizomenē 'gekweld-wordende	<b>ΤΕΚΕΙΝ</b> tekein 'om-voort-te-brengen
	EN, ook vgw G2532	IN vzt G1722	BUIK zn; 3nv ev v G1064	HEBBEN wd HO tt act 1nv ev v G2192	EN, ook vgw G2532	SCHREEUWEN wa HO tt act 3 ev G2896	PLIJN-hebben, barensweeën-hebben wd HO tt act 1nv ev v G5605	EN, ook vgw G2532	KWELLEN wd HO tt mid 1nv ev v G928	VOORTBRENGEN wo HO tt act G5088

Opb 12:3	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΩΦΘΗ</b> ōphthē werd-gezien	<b>ΑΛΛΟ</b> allo ander	<b>ΣΗΜΕΙΟΝ</b> sēmeion teken	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΤΩ</b> tō de	<b>ΟΥΡΑΝΩ</b> ouranō hemel	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΙΔΟΥ</b> idou 'neem-waar!	<b>ΔΡΑΚΩΝ</b> drakōn draak	<b>ΠΥΡΡΟΣ</b> purros vuurrode	<b>ΜΕΓΑΣ</b> megas grote	<b>ΕΧΩΝ</b> echōn hebbende
	EN, ook vgw G2532	BLIKKEN, zien wa FE vt pas 3 ev G3700	ANDER bn 1nv ev o G243	TEKEN zn; 1nv ev o G4592	IN vzt G1722	DE / HET L 3nv ev m G3588	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn; 3nv ev m G3772	EN, ook vgw G2532	WAARNEMEN wg HO tt act 2 ev G1492	DRAAK zn; 1nv ev m G1404	VURIG, vuurrood bn 1nv ev m G4450	GROOT bn 1nv ev m G3173	HEBBEN wd HO tt act 1nv ev m G2192

<b>ΚΕΦΑΛΑΣ</b> kephalas hoofden	<b>ΕΠΤΑ</b> hepta zeven	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΚΕΡΑΤΑ</b> kerata horens	<b>ΔΕΚΑ</b> deka tien	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΕΠΙ</b> epi op	<b>ΤΑΣ</b> tas de	<b>ΚΕΦΑΛΑΣ</b> kephalas hoofden	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou van-hem	<b>ΕΠΤΑ</b> hepta zeven	<b>ΔΙΑΔΗΜΑΤΑ</b> diadēmata diademen
HOOFD zn; 4nv mv v G2776	ZEVEN zo telw G2033	EN, ook vgw G2532	HOUDER, hoorn zn; 4nv mv o G2768	TIEN zo telw G1176	EN, ook vgw G2532	OP vzt G1909	DE / HET L 4nv mv v G3588	HOOFD zn; 4nv mv v G2776	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	ZEVEN zo telw G2033	DOOR+BINDEN=resultaar, diademen zn; 4nv mv o G1238

Opb 12:4	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>Η</b> hē de	<b>ΟΥΡΑ</b> oura staart	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou van-hem	<b>ΣΥΡΕΙ</b> surei 'sleept	<b>ΤΟ</b> to het	<b>ΤΡΙΤΟΝ</b> triton derde-deel	<b>ΤΩΝ</b> tōn van-de	<b>ΑΣΤΕΡΩΝ</b> asterōn sterren	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de	<b>ΟΥΡΑΝΟΥ</b> ouranou hemel	<b>ΚΑΙ</b> kai en
	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 1nv ev v G3588	STAART zn; 1nv ev v G3769	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	SLEPEN wa HO tt act 3 ev G4951	DE / HET L 4nv ev o G3588	DRIEDE, derde bn/zn 4nv ev o G5154	DE / HET L 2nv mv m G3588	GLIMMER, ster zn; 2nv mv m G792	DE / HET L 2nv ev m G3588	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn; 2nv ev m G3772	EN, ook vgw G2532

<b>ΕΒΑΛΕΝ</b> ebalen hij-werpt	<b>ΑΥΤΟΥΣ</b> autous hen	<b>ΕΙΣ</b> eis tot-in	<b>ΤΗΝ</b> tēn de	<b>ΓΗΝ</b> gēn aarde	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>Ο</b> ho de	<b>ΔΡΑΚΩΝ</b> drakōn draak	<b>ΕΣΤΗΚΕΝ</b> hestēken staat	<b>ΕΝΩΠΙΟΝ</b> enōpion in-het-zicht	<b>ΤΗΣ</b> tēs van-de	<b>ΓΥΝΑΙΚΟΣ</b> gunaikos vrouw	<b>ΤΗΣ</b> tēs de
WERPEN, neer-liggen, steken wa FE -- act 3 ev G906	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv mv m G846	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L 4nv ev v G3588	LAND, aarde zn; 4nv ev v G1093	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 1nv ev m G3588	DRAAK zn; 1nv ev m G1404	STAAN wa HV tt act 3 ev G2476	IN+BLIK, in-het-zicht bijw G1799	DE / HET L 2nv ev v G3588	VROUW zn 2nv ev v G1135	DE / HET L 2nv ev v G3588

<b>ΜΕΛΛΟΥΣΗΣ</b> mellousēs 'op-het-punt-staande	<b>ΤΕΚΕΙΝ</b> tekein 'om-voort-te-brengen	<b>ΙΝΑ</b> hina opdat	<b>ΟΤΑΝ</b> hotan wanneer-ook-maar	<b>ΤΕΚΗ</b> tekē 'dat-zij-zal-voortbrengen	<b>ΤΟ</b> to het	<b>ΤΕΚΝΟΝ</b> teknon kind
OP-HET-PUNT-STAAN wd HO tt act 2nv ev v G3195	VOORTBRENGEN wo HO tt act G5088	OPDAT vgw G2443	WELK+BOVENDIEN+OOF, wanneer-ook-maar vgw G3752	VOORTBRENGEN wv' HO tt act 3 ev G5088	DE / HET L 4nv ev o G3588	VOORTGEBRACHT, kind bn 4nv ev o G5043

<b>ΑΥΤΗΣ</b> autēs van-haar	<b>ΚΑΤΑΦΑΓΗ</b> kataphagē 'dat-hij-zal-opeten
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846	NEERWAARTS+HETEN, opeten wv' HO tt act 3 ev G2719

Opb 12:5	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΕΤΕΚΕΝ</b> eteken zij-bracht-voort	<b>ΥΙΟΝ</b> huion zoon	<b>ΑΡΡΕΝΑ</b> arrena van-het-mannelijk-geslacht	<b>ΟC</b> hos die	<b>ΜΕΛΛΕΙ</b> mellei 'op-het-punt-staat	<b>ΠΟΙΜΑΙΝΕΙΝ</b> poimainein 'te-hoeden	<b>ΠΑΝΤΑ</b> panta alle	<b>ΤΑ</b> ta de
	EN, ook vgw G2532	VOORTBRENGEN wa FE vt act 3 ev G5088	ZOON zn; 4nv ev m G5207	MANNELIJK, van-het-mannelijk-geslacht bn/zn 4nv ev m G730	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv ev m G3739	OP-HET-PUNT-STAAN wa HO tt act 3 ev G3195	HOEDEN wo HO tt act G4165	ALLES, elk bn 4nv mv o G3956	DE / HET L 4nv mv o G3588

<b>ΕΘΝΗ</b> ethnē natiën	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΡΑΒΔΩ</b> rabdō knots	<b>ΣΙΔΗΡΑ</b> sidēra ijzeren	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΗΡΠΑCΘΗ</b> hērpasthē wordt-gegrist	<b>ΤΟ</b> to het	<b>ΤΕΚΝΟΝ</b> teknon kind	<b>ΑΥΤΗΣ</b> autēs van-haar	<b>ΠΡΟC</b> pros naar-toe	<b>ΤΟΝ</b> ton de	<b>ΘΕΟΝ</b> theon God	<b>ΚΑΙ</b> kai en
NATIE zn; 4nv mv o G1484	IN vzt G1722	ROEDE, staf, scepter, knots zn; 3nv ev v G4464	IJZEREN bn 3nv ev v G4603	EN, ook vgw G2532	GRISSEN, roven wa FE -- pas 3 ev G726	DE / HET L 1nv ev o G3588	VOORTGEBRACHT, kind zn; 1nv ev o G5043	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846	NAARTOE vzt G4314	DE / HET L 4nv ev m G3588	PLAATS+er, God zn; 4nv ev m G2316	EN, ook vgw G2532

<b>ΠΡΟC</b> pros naar-toe	<b>ΤΟΝ</b> ton de	<b>ΘΡΟΝΟΝ</b> thronon troon	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou van-hem
NAARTOE vzt G4314	DE / HET L 4nv ev m G3588	TROON zn; 4nv ev m G2362	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846

Opb 12:6	<b>ΚΑΙ Η</b> kai hē en de	<b>ΓΥΝΗ ΕΦΥΓΕΝ</b> gunē ephugen vrouw vluchtte	<b>ΕΙΣ ΤΗΝ</b> eis tēn tot-in de	<b>ΕΡΗΜΟΝ</b> erēmon wildernis	<b>ΟΠΟΥ</b> hopou waar-ook	<b>ΕΧΕΙ</b> echei zij-heeft	<b>ΕΚΕΙ</b> ekei daar	<b>ΤΟΠΟΝ</b> topon plaats			
	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv ev v G3588	VROUW zn 1nv ev v G1135	VLUCHTEN wa FE vt act 3 ev G5343	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_4nv ev v G3588	TROOSTELOOS, wildernis, eenzaam bijw G2048	WELK+?+VAN-WELK, waar-ook, waar-ook-maar bijw G3699	HEBBEN wa HO tt act 3 ev G2192	UIT+ZIJN, daar bijw G1563	POSITIE, plaats zn, 4nv ev m G5117

<b>ΗΤΟΙΜΑΣΜΕΝΟΝ</b> hētoimasmēnon gereedgemaakt-zijnde	<b>ΑΠΟ ΤΟΥ ΘΕΟΥ</b> apo tou theou van-af de God	<b>ΙΝΑ ΕΚΕΙ ΤΡΕΦΩΣΙΝ</b> hina ekei trephōsin opdat daar dat-zij-zullen-voeden	<b>ΑΥΤΗΝ</b> autēn haar	<b>ΗΜΕΡΑΣ ΧΙΛΙΑΣ</b> hēmeras chilias dagen duizend					
GEREED-maken, gereedmaken wd HV tt mid 4nv ev m G2090	VANAF vzt G575	DE / HET L_2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316	OPDAT vgw G2443	UIT+ZIJN, daar bijw G1563	VOEDEN ww: HO tt act 3 mv G5142	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev v G846	DAG zn, 4nv mv v G2250	DUIZEND-bijvoeglijk-naamwoord, duizend bn 4nv mv v G5507

**ΔΙΑΚΟΣΙΑΣ ΕΞΗΚΟΝΤΑ**  
diakosias hexēkonta  
twee-honderd zestig

TWEE-honderd bn 4nv mv v G1250

ZESStig zo telw G1835

Opb 12:7	<b>ΚΑΙ ΕΓΕΝΕΤΟ ΠΟΛΕΜΟΣ</b> kai egeneto polemos en werd oorlog	<b>ΕΝ ΤΩ ΟΥΡΑΝΩ</b> en tō ouranō in de hemel	<b>Ο ΜΙΧΑΗΛ ΚΑΙ ΟΙ</b> ho michaēl kai hoi de Michaël en de	<b>ΑΓΓΕΛΟΙ</b> aggeloi boodschappers	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou van-hem						
	EN, ook vgw G2532	WORDEN wa FE vt mid 3 ev G1096	OORLOG-VOERING, oorlog IN vzt G4171	DE / HET L_3nv ev m G3588	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn, 3nv ev m G3772	DE / HET L_1nv ev m G3588	MICHAEL zo eigen G3413	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv mv m G3588	BOODSCHAPPER zn, 1nv mv m G32	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846

<b>ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΗΣΑΙ</b> tou polemēsai van-het oorlog-te-voeren	<b>ΜΕΤΑ ΤΟΥ ΔΡΑΚΟΝΤΟΣ ΚΑΙ Ο ΔΡΑΚΩΝ</b> meta tou drakontos kai ho drakōn met de draak draak	<b>ΕΠΟΛΕΜΗΣΕΝ ΚΑΙ ΟΙ ΑΓΓΕΛΟΙ</b> epolemēsēn kai hoi aggeloi voert-oorlog en de boodschappers									
DE / HET L_2nv ev o G3588	OORLOG-VOEREN wa FE -- act G4170	MET (2), na (4) vzt G3326	DE / HET L_2nv ev m G3588	DRAAK zn, 2nv ev m G1404	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv ev m G3588	DRAAK zn, 1nv ev m G1404	OORLOG-VOEREN wa FE -- act 3 ev G4170	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv mv m G3588	BOODSCHAPPER zn, 1nv mv m G32

**ΑΥΤΟΥ**  
autou  
van-hem

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846

Opb 12:8	<b>ΚΑΙ ΟΥΚ ΙΣΧΥΣΑΝ ΠΡΟΣ ΑΥΤΟΝ</b> kai ouk ischusan pros auton en niet zij-zijn-sterk naar-toe hem	<b>ΟΥΔΕ ΟΥΔΕ</b> oude ook-niet	<b>ΤΟΠΟΣ ΕΥΡΕΘΗ</b> topos eurethē plaats werd-gevonden					
	EN, ook vgw G2532	NIET bijw ontk abs G3756	STERK-zijn wa FE -- act 3 mv G2480	NAARTOE vzt G4314	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	NIET+ECHTER, echter-niet, ook-niet, en-ook-niet, zelfs-niet, noch bijw G3761	POSITIE, plaats zn, 1nv ev m G5117	VINDEN wa FE vt pas 3 ev G2147

**ΑΥΤΩΝ**  
autōn  
van-hen

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846

**ΕΤΙ ΕΝ ΤΩ ΟΥΡΑΝΩ**  
eti en tō ouranō  
nog in de hemel

NOG bijw G2089

IN vzt G1722

DE / HET L\_3nv ev m G3588

ZIEN+OPWAARTS, hemel zn, 3nv ev m G3772

Opb 12:9	<b>ΚΑΙ ΕΒΛΗΘΗ</b> kai eblēthē en werd-geworpen	<b>Ο ΔΡΑΚΩΝ Ο ΜΕΓΑΣ Ο ΟΦΙΣ Ο ΑΡΧΑΙΟΣ Ο ΚΑΛΟΥΜΕΝΟΣ</b> ho drakōn ho megas ho ophis ho archaios ho kaloumenos de draak de grote de slang de van-de-begintijd degene geroepen-wordende										
	EN, ook vgw G2532	WERPEN, neer-liggen, steken wa FE vt pas 3 ev G906	DE / HET L_1nv ev m G3588	DRAAK zn, 1nv ev m G1404	DE / HET L_1nv ev m G3588	GROOT bn 1nv ev m G3173	DE / HET L_1nv ev m G3588	BLIKKer, slang wd HO tt act 4nv ev v G3789	DE / HET L_1nv ev m G3588	OORSPRONG-ige, van-de-begintijd bn 1nv ev m G744	DE / HET L_1nv ev m G3588	ROEPEN wd HO tt mid 1nv ev m G2564

<b>ΔΙΑΒΟΛΟΣ</b> diabolos Verdachtmaker	<b>ΚΑΙ Ο ΣΑΤΑΝΑΣ Ο ΠΛΑΝΩΝ</b> kai ho satanas ho planōn en de Satan degene doende-dwalen	<b>ΤΗΝ ΟΙΚΟΥΜΕΝΗΝ</b> tēn oikoumenēn de bewoonde-wereld	<b>ΟΛΗΝ ΕΒΛΗΘΗ</b> holēn eblēthē gehele hij-werd-geworpen	<b>ΕΙΣ ΤΗΝ</b> eis tēn tot-in de							
DOOR-WERPER, verdachtmaker zn, 1nv ev m G1228	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv ev m G3588	SATAN zn, 1nv ev m G4567	DE / HET L_1nv ev m G3588	DWALEN, afdwalen, verdwalen wd HO tt act 1nv ev m G4105	DE / HET L_4nv ev v G3588	BEHUIDS-zijn, bewoonde-wereld wd HO tt mid 4nv ev v G3625	GEHEEL bn 4nv ev v G3650	WERPEN, neer-liggen, steken wa FE vt pas 3 ev G906	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_4nv ev v G3588

**ΓΗΝ ΚΑΙ ΟΙ ΑΓΓΕΛΟΙ ΑΥΤΟΥ ΜΕΤ ΑΥΤΟΥ ΕΒΛΗΘΗΣΑΝ**  
gēn kai hoi aggeloi autou met met autou hem eblēthēsān  
aarde en de boodschappers van-hem met met hem werden-geworpen

LAND, aarde zn, 4nv ev v G1093

EN, ook vgw G2532

DE / HET L\_1nv mv m G3588

BOODSCHAPPER zn, 1nv mv m G32

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846

MET (2), na (4) vzt G3326

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846

WERPEN, neer-liggen, steken wa FE vt pas 3 mv G906

Opb 12:10	<b>ΚΑΙ ΗΚΟΥΣΑ ΦΩΝΗΝ ΜΕΓΑΛΗΝ</b> kai ēkousa phōnēn megalēn en ik-hoor stem grote	<b>ΕΝ ΤΩ ΟΥΡΑΝΩ</b> en tō ouranō in de hemel	<b>ΛΕΓΟΥΣΑΝ ΑΡΤΙ ΕΓΕΝΕΤΟ Η</b> legousan arti egeneto hē zeggende op-dit-moment werd de	<b>ΣΩΤΗΡΙΑ ΚΑΙ</b> sōtēria kai redding redding en									
	EN, ook vgw G2532	HOREN wa FE -- act 1 ev G191	GELUID, stem zn, 4nv ev v G5456	GROOT bn 4nv ev v G3173	IN vzt G1722	DE / HET L_3nv ev m G3588	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn, 3nv ev m G3772	LEGGEN, zeggen wd HO tt act 4nv ev v G3004	BIJW (op)-dit-moment, nu bijw G737	WORDEN wa FE vt mid 3 ev G1096	DE / HET L_1nv ev v G3588	REDDEN-heid, redding zn, 1nv ev v G4991	EN, ook vgw G2532

**Η ΔΥΝΑΜΙΣ ΚΑΙ Η ΒΑΣΙΛΕΙΑ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΗΜΩΝ ΚΑΙ Η ΕΞΟΥΣΙΑ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ ΑΥΤΟΥ**  
hē dunamis kai hē basilēia tou theou hēmōn kai hē exousia tou christou autou  
de macht en het koninkrijk van-de God van-ons en de autoriteit van-de Christus van-hem

DE / HET L\_1nv ev v G3588

VERMOGEN, macht zn, 1nv ev v G1411

EN, ook vgw G2532

DE / HET L\_1nv ev v G3588

KONING-heid, koninkrijk zn, 1nv ev v G932

DE / HET L\_2nv ev m G3588

PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316

WIJ, ons vp 1.2nv mv G2257

EN, ook vgw G2532

DE / HET L\_1nv ev v G3588

UIT+ZIJN-heid, autoriteit zn, 1nv ev v G1849

DE / HET L\_2nv ev m G3588

GEZALFDE, Christus zn, 2nv ev m G5547

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846

<b>ΟΤΙ</b> hoti dat	<b>ΕΒΛΗΘΗ</b> eblēthē werd-geworpen	<b>Ο</b> ho de	<b>ΚΑΤΗΓΟΡΟΣ</b> katēgoros beschuldiger	<b>ΤΩΝ</b> tōn van-de	<b>ΑΔΕΛΦΩΝ</b> adelphōn broeders	<b>ΗΜΩΝ</b> hēmōn van-ons	<b>Ο</b> ho degene	<b>ΚΑΤΗΓΟΡΩΝ</b> katēgorōn beschuldigende
WELK+ENIG, dat vgw G3754	WERPEN, neer-liggen, steken wa FE vt pas 3 ev G906	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	NEERWAARTS+KOPER, beschuldiger zn; 1nv ev m G2725	DE / HET L_ 2nv mv m G3588	GELUKTJDIG+BAARMOEDER, broeder zn; 2nv mv m G80	WIJ ons vp 1 2nv mv G2257	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	NEERWAARTS+KOPEN, beschuldigen wd HO tt act 1nv ev m G2723

<b>ΑΥΤΩΝ</b> autōn hen	<b>ΕΝΩΠΙΟΝ</b> enōpion in-het-zicht	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de	<b>ΘΕΟΥ</b> theou God	<b>ΗΜΩΝ</b> hēmōn van-ons	<b>ΗΜΕΡΑΣ</b> hēmeras van-dag	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΝΥΚΤΟΣ</b> nuktos van-nacht
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	IN+BLIK, in-het-zicht bijw G1799	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn; 2nv ev m G2316	WIJ, ons vp 2nv mv m G2257	DAG zn; 2nv ev v G2250	EN, ook vgw G2532	NACHT zn; 2nv ev v G3571

<b>Οpb</b> 12:11	<b>ΚΑΙ ΑΥΤΟΙ</b> kai autoi en zij	<b>ΕΝΙΚΗΣΑΝ</b> enikēsan overwinnen	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton hem	<b>ΔΙΑ</b> dia vanwege	<b>ΤΟ</b> to het	<b>ΑΙΜΑ</b> haima bloed	<b>ΤΟΥ</b> tou van-het	<b>ΑΡΝΙΟΥ</b> arniou Lammetje	<b>ΚΑΙ ΔΙΑ</b> kai dia en vanwege		
	EN, ook vgw G2532	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 1nv mv m G846	OVERWINNEN wa FE -- act 3 mv G3528	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	DE / HET L_ 4nv ev o G3588	BLOED zn; 4nv ev o G129	DE / HET L_ 2nv ev o G3588	LAM-verkleinw., lammetje zn; 2nv ev o G721	EN, ook vgw G2532	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223

<b>ΤΟΝ</b> ton het	<b>ΛΟΓΟΝ</b> logon woord	<b>ΤΗΣ</b> tēs van-de	<b>ΜΑΡΤΥΡΙΑΣ</b> marturias getuigenverklaring	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autōn van-hen	<b>ΚΑΙ ΟΥΚ</b> kai ouk en niet	<b>ΗΓΑΠΗΣΑΝ</b> ēgapēsan zij-hebben-lief	<b>ΤΗΝ</b> tēn de	<b>ΨΥΧΗΝ</b> psuchēn ziel	
DE / HET L_ 4nv ev m G3588	LEGGENDE, zeggende, woord zn; 4nv ev m G3056	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	MARKEREN+heid, getuigenverklaring zn; 2nv ev v G3141	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	EN, ook vgw G2532	NIET bijw ontk abs G3756	LIEFHEBBEN wa FE -- act 3 mv G25	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	KOEL, ziel zn; 4nv ev v G5590

<b>ΑΥΤΩΝ</b> autōn van-hen	<b>ΑΧΡΙ ΘΑΝΑΤΟΥ</b> achri thanatou tot-op van-dood
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	TOT-OP vzt G891

<b>Οpb</b> 12:12	<b>ΔΙΑ</b> dia vanwege	<b>ΤΟΥΤΟ</b> touto dit	<b>ΕΥΦΡΑΙΝΕΣΘΕ</b> euphrainesthe  weest-vrolijk~!	<b>ΟΥΡΑΝΟΙ</b> ouranoi hemelen	<b>ΚΑΙ ΟΙ</b> kai hoi en degenen	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΑΥΤΟΙΣ</b> autois hen	<b>ΣΚΗΝΟΥΝΤΕΣ</b> skēnountes  in-een-tent-wonende	
	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev o G5124	WEL+GEZINDHEID-veroorzaken, blij-maken, blij-zijn, vrolijk-zijn wg HO tt mid 2 mv G2165	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn; 1nv mv m G3772	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_ 1nv mv m G3588	IN vzt G1722	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846	TENT-veroorzaken, in-een-tent-wonen wd HO tt act 1nv mv m G4637

<b>ΟΥΑΙ ΕΙΣ</b> ouai eis wee ! tot-in	<b>ΤΗΝ</b> tēn het	<b>ΓΗΝ</b> gēn land	<b>ΚΑΙ ΤΗΝ</b> kai tēn en de	<b>ΘΑΛΑΣΣΑΝ</b> thalassan zee	<b>ΟΤΙ</b> hoti dat	<b>ΚΑΤΕΒΗ</b> katebē daalde-neer	<b>Ο</b> ho de	<b>ΔΙΑΒΟΛΟΣ</b> diabolos verachtmaker	<b>ΠΡΟΣ</b> pros naar-toe	<b>ΥΜΑΣ</b> humas jullie		
WEE tus G3759	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	LAND, aarde zn; 4nv ev v G1093	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	ZEE zn; 4nv ev v G2281	WELK+ENIG, dat vgw G3754	NEERWAARTS+STAPPEN, afdalen, neerdalen wa FE vt act 3 ev G2597	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	DOOR+WERPER, verdachtmaker zn; 1nv ev m G1228	NAARTOE vzt G4314	JULLIE vp 2 4nv mv G5209

<b>ΕΧΩΝ</b> echōn  hebbende	<b>ΘΥΜΟΝ</b> thumon woede	<b>ΜΕΓΑΝ</b> megan grote	<b>ΕΙΔΩΣ</b> eidōs waargenomen-hebbende	<b>ΟΤΙ</b> hoti dat	<b>ΟΛΙΓΟΝ</b> oligon korte	<b>ΚΑΙΡΟΝ</b> kairon periode	<b>ΕΧΕΙ</b> echei  hij-heeft
HEBBEN wd HO tt act 1nv ev m G2192	VOELEN, woede zn; 4nv ev m G2372	GROOT bn 4nv ev m G3173	WAARNEMEN wd HV tt act 1nv ev m G1492	WELK+ENIG, dat vgw G3754	WEINIG, enkele, kort bn 4nv ev m G3641	PERIODE, gelegenheid, tijdstip zn; 4nv ev m G2540	HEBBEN wa HO tt act 3 ev G2192

<b>Οpb</b> 12:13	<b>ΚΑΙ ΟΤΕ</b> kai hote en toen	<b>ΕΙΔΕΝ</b> eiden waarnam	<b>Ο</b> ho de	<b>ΔΡΑΚΩΝ</b> drakōn draak	<b>ΟΤΙ</b> hoti dat	<b>ΕΒΛΗΘΗ</b> eblēthē hij-werd-geworpen	<b>ΕΙΣ</b> eis tot-in	<b>ΤΗΝ</b> tēn de	<b>ΓΗΝ</b> gēn aarde	<b>ΕΔΙΩΞΕΝ</b> ediōxen hij-vervolgt	<b>ΤΗΝ</b> tēn de	
	EN, ook vgw G2532	WELK+BOVENDIEN, wanneer, toen wa FE vt act 3 ev G3753	WAARNEMEN wa FE vt act 3 ev G1492	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	DRAAK zn; 1nv ev m G1404	WELK+ENIG, dat vgw G3754	WERPEN, neer-liggen, steken wa FE vt pas 3 ev G906	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	LAND, aarde zn; 4nv ev v G1093	NAJAGEN, vervolgen wa FE -- act 3 ev G1377	DE / HET L_ 4nv ev v G3588

<b>ΓΥΝΑΙΚΑ</b> gunaika vrouw	<b>ΗΤΙΣ</b> hētis die <sup>e</sup>	<b>ΕΤΕΚΕΝ</b> eteken bracht-voort	<b>ΤΟΝ</b> ton degene	<b>ΑΡΣΕΝΑ</b> arsena van-het-mannelijk-geslacht
VROUW zn 4nv ev v G1135	WELKE/WELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat <sup>e</sup> , die <sup>e</sup> , welke <sup>e</sup> , wie <sup>e</sup> , dat-ook vo 1nv ev v G3748	VOORTBRENGEN wa FE vt act 3 ev G5088	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	MANNELIJK, van-het-mannelijk-geslacht bn/zn 4nv ev m G730

<b>Οpb</b> 12:14	<b>ΚΑΙ ΕΔΟΘΗΣΑΝ</b> kai edothēsan en werden-gegeven	<b>ΤΗ</b> tē aan-de	<b>ΓΥΝΑΙΚΙ</b> gunaiki vrouw	<b>ΔΙ</b> hai de	<b>ΔΥΟ</b> duo twee	<b>ΠΤΕΡΥΓΕΣ</b> pteruges vleugels	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de	<b>ΑΕΤΟΥ</b> aetou gier	<b>ΤΟΥ</b> tou de	<b>ΜΕΓΑΛΟΥ</b> megalou grote	<b>ΙΝΑ</b> hina opdat	
	EN, ook vgw G2532	GEVEN wa FE vt pas 3 mv G1325	DE / HET L_ 3nv ev v G3588	VROUW zn 3nv ev v G1135	DE / HET L_ 1nv mv v G3588	TWEE zo telw G1417	UITBREIDER, vleugel zn; 1nv mv v G4420	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	GIER zn; 2nv ev m G1105	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	GROOT bn 2nv ev m G3173	OPDAT vgw G2443

<b>ΠΕΤΗΤΑΙ</b> petētai  dat-zij-zal-vliegen~	<b>ΕΙΣ</b> eis tot-in	<b>ΤΗΝ</b> tēn de	<b>ΕΡΗΜΟΝ</b> erēmōn wildernis	<b>ΕΙΣ</b> eis tot-in	<b>ΤΟΝ</b> ton de	<b>ΤΟΠΟΝ</b> topon plaats	<b>ΑΥΤΗΣ</b> autēs van-haar	<b>ΟΠΟΥ</b> hopou waar-ook
UITBREIDEN, vliegen wv HO tt mid 3 ev G4072	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	TROOSTELOOS, wildernis, eenzaam bn/zn 4nv ev v G2048	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	POSITIE, plaats zn; 4nv ev m G5117	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846	WELK+?+VAN+WELK, waar-ook, waar-ook-maar bijw G3699

<b>ΤΡΕΦΕΤΑΙ</b> trepetai  zij-wordt-gevoed~	<b>ΕΚΕΙ</b> ekei daar	<b>ΚΑΙΡΟΝ</b> kairon periode	<b>ΚΑΙ ΚΑΙΡΟΥΣ</b> kai kairous en perioden	<b>ΚΑΙ ΗΜΙΣΥ</b> kai hēmīsy en halve	<b>ΚΑΙΡΟΥ</b> kairou periode	<b>ΑΠΟ</b> apo van-af	<b>ΠΡΟΣΩΠΟΥ</b> prosōpou gezicht	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de		
VOEDEN wa HO tt mid 3 ev G5142	UIT+ZIJN, daar bijw G1563	PERIODE, gelegenheid, tijdstip zn; 4nv ev m G2540	EN, ook vgw G2532	PERIODE, gelegenheid, tijdstip zn; 4nv mv m G2540	EN, ook vgw G2532	HALF+GELIJK, halve, helft bn/zn 4nv ev o G2255	PERIODE, gelegenheid, tijdstip zn; 2nv ev m G2540	VANAF vzt G575	NAARTOE+BLIKKENDE, gezicht, oppervlakte zn; 2nv ev o G4383	DE / HET L_ 2nv ev m G3588

## ΟΦΕΩΣ

orheōs  
slangBLIKKer, slang  
zn, 2nv ev m  
G3789

Opb 12:15	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΕΒΑΛΕΝ</b> ebalen werpt	<b>Ο</b> ho de	<b>ΟΦΙΣ</b> ophis slang	<b>ΕΚ</b> ek van-uit	<b>ΤΟΥ</b> tou de	<b>ΣΤΟΜΑΤΟΣ</b> stomatos mond	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou van-hem	<b>ΟΠΙΣΩ</b> opisō achter	<b>ΤΗΣ</b> tēs de	<b>ΓΥΝΑΙΚΟΣ</b> gunaikos vrouw
--------------	-------------------------	----------------------------------	----------------------	-------------------------------	----------------------------	-------------------------	-------------------------------------	----------------------------------	---------------------------------	-------------------------	--------------------------------------

<b>ΥΔΩΡ</b> hudōr water	<b>ΩΣ</b> hōs als	<b>ΠΟΤΑΜΟΝ</b> potamon rivier	<b>ΙΝΑ</b> hina opdat	<b>ΑΥΤΗΝ</b> autēn haar	<b>ΠΟΤΑΜΟΦΟΡΗΤΟΝ</b> potamophorēton een-door-rivier-meegesleurde	<b>ΠΟΙΗΣΕ</b> poiēsē dat-hij-zou-doen
-------------------------------	-------------------------	-------------------------------------	-----------------------------	-------------------------------	--	---

Opb 12:16	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΕΒΟΗΘΗΣΕΝ</b> eboēthēsen help	<b>Η</b> hē de	<b>ΓΗ</b> gē aarde	<b>ΤΗ</b> tē de	<b>ΓΥΝΑΙΚΙ</b> gunaiki vrouw	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΗΝΟΙΣΕΝ</b> ēnoixen opent	<b>Η</b> hē de	<b>ΓΗ</b> gē aarde	<b>ΤΟ</b> to de	<b>ΣΤΟΜΑ</b> stoma mond
--------------	-------------------------	--	----------------------	--------------------------	-----------------------	------------------------------------	-------------------------	------------------------------------	----------------------	--------------------------	-----------------------	-------------------------------

<b>ΑΥΤΗΣ</b> autēs van-haar	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΚΑΤΕΠΙΕΝ</b> katepien slokte-op	<b>ΤΟΝ</b> ton de	<b>ΠΟΤΑΜΟΝ</b> potamon rivier	<b>ΟΝ</b> hon die	<b>ΕΒΑΛΕΝ</b> ebalen werpt	<b>Ο</b> ho de	<b>ΔΡΑΚΩΝ</b> drakōn draak	<b>ΕΚ</b> ek van-uit	<b>ΤΟΥ</b> tou de
-----------------------------------	-------------------------	--	-------------------------	-------------------------------------	-------------------------	----------------------------------	----------------------	----------------------------------	----------------------------	-------------------------

## ΣΤΟΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΥ

stomatos  
autou  
mond  
van-hemMOND  
zn, 2nv ev o  
G4750  
ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 2nv ev m  
G846

Opb 12:17	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΩΡΓΙΣΘΗ</b> ōrgisthē wordt-boos	<b>Ο</b> ho de	<b>ΔΡΑΚΩΝ</b> drakōn draak	<b>ΕΠΙ ΤΗ</b> epi tē op de	<b>ΓΥΝΑΙΚΙ</b> gunaiki vrouw	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΑΠΗΛΘΕΝ</b> apēlthen hij-kwam-weg	<b>ΠΟΙΗΣΑΙ</b> poiēsai om-te-doen	<b>ΠΟΛΕΜΟΝ</b> polemon oorlog	<b>ΜΕΤΑ</b> meta met	<b>ΤΩΝ</b> tōn de
--------------	-------------------------	--	----------------------	----------------------------------	----------------------------------	------------------------------------	-------------------------	--	---	-------------------------------------	----------------------------	-------------------------

<b>ΛΟΙΠΩΝ</b> loipōn overigen	<b>ΤΟΥ</b> tou van-het	<b>ΣΠΕΡΜΑΤΟΣ</b> spermatos zaad	<b>ΑΥΤΗΣ</b> autēs van-haar	<b>ΤΩΝ</b> tōn van-degenen	<b>ΤΗΡΟΥΝΤΩΝ</b> tērountōn bewarende	<b>ΤΑΣ</b> tas de	<b>ΕΝΤΟΛΑΣ</b> entolas voorschriften	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de	<b>ΘΕΟΥ</b> theou God
-------------------------------------	------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------	--	-------------------------	--	-----------------------------	-----------------------------

<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΕΧΟΝΤΩΝ</b> echontōn hebbende	<b>ΤΗΝ</b> tēn de	<b>ΜΑΡΤΥΡΙΑΝ</b> marturian getuigenverklaring	<b>ΙΗΣΟΥ</b> iēsou van-Jezus
-------------------------	--	-------------------------	---	------------------------------------

EN, ook  
vgw  
G2532  
HEBBEN  
wd HO tt act 2nv mv m  
G2192  
DE / HET  
L 4nv ev v  
G3588  
MARKEREN=heid, getuigenverklaring  
zn, 4nv ev v  
G3141  
JEZUS, Jozua  
zn 2nv ev m  
G2424